

AAFI AFICS Newsletter

ASSOCIATION DES ANCIENS FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX - Genève
ASSOCIATION OF FORMER INTERNATIONAL CIVIL SERVANTS - Geneva

8 avril 2020

Chers amis,

Une semaine de plus dans notre confinement... De plus en plus d'informations sont cependant disponibles et seront en pièces attachées. Il est cependant évident que nous souffrons tous de cette situation.

Apprivoiser son anxiété : source : <https://www.santepsy.ch/fr/>

La peur est normale et utile car elle nous fait suivre les recommandations officielles, mais elle peut provoquer

Panique inappropriée

Nier ou minimiser la réalité

Or ces 2 réactions augmentent les problèmes !

Dans un contexte comme celui de la crise du nouveau Coronavirus, éprouver une certaine peur est tout à fait normal et utile, car elle nous pousse vers un comportement protecteur et au respect des recommandations officielles. Il est toutefois important de veiller à ce que la crainte ne se transforme en panique. A cet effet, faire une pause lorsqu'on se sent débordé.e par ses émotions peut être salutaire. Prendre du recul pour comprendre ce que l'on vit contribue aussi à couper les ruminations, ces cercles vicieux de pensées négatives qui alimentent souvent l'angoisse.

Cet exercice n'est jamais facile, et il l'est d'autant moins en temps de crise. Adopter certains comportements peut néanmoins aider : se concentrer sur les faits objectifs, se fier à des interlocuteurs fiables et éviter les histoires sensationnalistes. Il importe aussi de partager avec une personne de confiance ce que vous vivez et, si cela s'avère nécessaire, oser demander de l'aide auprès d'un.e spécialiste.

Vous trouverez une information de la Mission Suisse concernant les urgences médicales à traiter en Suisse pour les retraités du Grand Genève et une note importante de la Caisse maladie UNSMIS (nous remercions M. Sebti pour cette traduction non officielle) ainsi que la liste des informations médicales pour la France.

N'oublions pas que les problèmes eux restent et peuvent s'amplifier. Des réponses pour les familles où une personne est atteinte d'Alzheimer.

<https://www.alzheimer-schweiz.ch/fr/geneve/actualites/article/idees-danimations/>

D'autres informations sont disponibles sur de nombreux sites qui nous semblent intéressants:

<https://www.mhe-sme.org/covid-19/> avec liens en plusieurs langues

Et j'ai déniché un site qui donne la parole aux vieux...

<https://www.oldyssey.org/monde-vieillessement>

Et un joli tableau à imprimer pour mettre un peu d'humour dans toute cette tristesse.

Un grand merci à la Plateforme pour toutes ces informations :

<https://www.plateformeaines.ch/>

Avec nos cordiales salutations,

Pour l'AAFI, Odette Foudral

Aafi-afics@un.org

<https://afics.unog.ch/AAFI.htm>

8 April 2020

Dear friends,

A lot of info are available and you will find annexes and links to help you as much as possible to cope with this situation.

<https://www.mhe-sme.org/covid-19/> with links to info in several languages

Five Actions for Wellbeing during Tough Times : source

<https://www.mentalhealthireland.ie>

By MHI admin 20th March 2020 No Comments

Woman at desk with mobile phone and laptop

Mental Health Ireland has shared five simple actions we can all take to protect our mental health and maintain positive wellbeing during uncertain and challenging times.

The CEO of Mental Health Ireland, Martin Rogan, says, **“By now, we are all learning to adjust to the new ‘normal’ of remote working, social distancing and evolving updates on Covid-19 becoming part of our everyday lives.”**

“This can understandably cause a lot of concern and stress, and can impact on how we are feeling, thinking and behaving. However, there are a number of actions we can take to protect our mental health and maintain a more positive sense of wellbeing.

“The Five Ways to Wellbeing is used all over the world to help people take positive action to improve their wellbeing. These are simple and practical steps that we can take every day to boost our mood and outlook, even when faced with unfamiliar challenges,” says Mr Rogan.

Connect

Social distancing is different to social isolation. We can do many things to stay connected with our friends and family even if we cannot see them in person. mother and child with laptop

Emailing, calling, texting or even writing a letters are great ways to keep in touch. Set aside some time each day to catch up with an old friend or relative. Make a plan and set aside some time to chat. Make an effort to actively maintain social contact groups using Skype, Zoom, Text, Telecall or WhatsApp.

The increased time spent at home can be challenging for some families but it can also be an opportunity to reconnect with our loved ones once again. Connecting with others can help us regain a sense of purpose and belonging. This is especially important when we are feeling more disconnected physically from family. Let’s take this opportunity to have longer conversations and really listen to what they have to say. All these communication gestures can help us feel truly close and connected.

Be Active

Get as much sunlight, fresh air and nature as you can, while maintaining a social distance. Keep a routine that involves walking, running, cycling or gardening. Spending time in green, natural space can benefit both your mental and physical wellbeing. It can improve your mood, reduce feelings of stress or anger, and make you feel more relaxed. Ireland is blessed with some of the world's most stunning scenery with woodlands, beaches, riversides and hills. Check out what spaces are available near you through the likes of Get Ireland Walking, and Coillte.

A number of fitness instructors are also generously offering free online short workouts to complete at the same time each day with the online community or in your own time.

Stay active and purposeful by catching up on long deferred household tasks and use this time wisely. Get into the garden, rearrange furniture, clean, or redecorate!

Take Notice

Being mindful of how we are feeling at this time is important. Noticing these feelings can help us to address them. If consuming and trying to process too much information is increasing stress levels, step back and limit the time spent reading or listening to news reports and social media. Decide to include a period of Digital Disconnection time in your day, this will help to regain a sense of perspective and give an opportunity for reflection.

Be mindful of where you source your information from also; only use reputable Irish sources such as the HSE or Government sources. As the pandemic is affecting different parts of the world differently, it's important to tune into timely and local information from an Irish context. Young girl gardening

Taking a reflective moment to appreciate our immediate surroundings is beneficial. Taking notice can include spotting the changing seasons while on a walk, the birds, and trees. Taking notice of ourselves, our thoughts and feelings, and the world around us helps to aid orientation, improve mood and our sense of wellbeing. Take notice of the simple details of the day – the scent of coffee, a child's smile or a favourite song on the radio. When we stand in that moment, our brain gets an opportunity to process the pleasure, boosting our serotonin levels – the feel good hormone that helps elevate mood and keeps us calm.

If we are out of our usual routine, our sleep can be disrupted with intrusive concerns or changes in our usual life pattern. Be aware of your sleep patterns and the things that might help you get a good night's sleep. Aim to keep a good routine by going to bed and getting up at the same time each day. Aim to get between 6 and 8 hours sleep for adults, 8 – 10 hours for younger adults and 10-12 hours for children. If the uncertainty of the current situation is causing you to lose sleep, talk about your worries with friends and family rather than trying to cope alone.

Keep Learning

We may find we have increased time in our day over the coming weeks. We can use this as an opportunity to try something new we may never have done in the past.

Signing up for short online courses or trying something as simple as cooking a new recipe every second day can help us give us a sense of purpose and keep our mind active.

Make time to learn something new like a card game, a breathing technique or learning a new word in a different language each day.

Remember we all have our preferred coping mechanisms and it's helpful to try out some new options. Develop a varied diet of coping strategies to maintain good mental health and be generous – share your ideas with friends and family

When we teach, we learn. Maybe you can help a young person in your family with their studies or support a student over the phone with their college assignment.

Give

Giving back is an opportunity to provide people who need it with some of our unique skills, information or advice.

We have seen an incredible and spontaneous increase in the number of community response groups offering services to the elderly or most vulnerable in our community. Volunteering your time with these services, if safe to do so, can help give you a sense of belonging. Offer your time, skills, expertise and availability – it makes a real difference and will help to channel any anxiety you may be feeling

Giving can also include something as simple as making someone a cup of tea, or telling a joke.

Give yourself the space and time to look after yourself. This could be making a healthy meal, doing something you enjoy, or taking 20 minutes to yourself if the house is crowded.

Be kind to yourself and to those around you, we will need to be patient and together we will come through this challenging time.

Please also find attached for retirees in France needing medical treatment in Switzerland the UNOG information and the note from the UNSMIS Secretary as well as the list of info for France.

With our cordial greetings,

For the AAFI, Odette Foudral

Aafi-afics@un.org

<https://afics.unog.ch/AFICS.htm>

Pour AAFI-AFICS, Odette Foudral

AAFI-AFICS

Bureau E-2078

Tel : 022 917 3330

mail : aafi-afics@un.org



Maitriser sa peur

...elle est **normale** et utile car elle nous fait suivre les recommandations officielles, **MAIS** elle peut provoquer

Panique
inappropriée

Nier ou **minimiser**
la réalité

Ces 2 réactions augmentent les problèmes!

Travailler

Respecter les **directives** de son employeur. Une partie va devoir travailler, sur place ou à distance; d'autres vont devoir rester chez eux. Respectez cela. Vous êtes tout aussi **solidaires** en restant chez vous et ainsi en contribuant à limiter les risques de propagation qu'en travaillant à permettre directement de faire face à la crise. Vous pouvez aussi **soutenir** par de petits gestes les personnes qui doivent travailler au front.



Etre solidaires

- Prendre soin de la communauté en **respectant les règles de comportement**
- **Aider** les personnes de son entourage qui en ont besoin (déposer des courses, ...)
- **Prendre des nouvelles** de ses proches (téléphone, réseaux sociaux)
- **Donner des nouvelles**, soutenir les personnes isolées (courrier, photos, ...)

Coronavirus:

Nous avons tous des ressources pour trouver le bon équilibre et surmonter cette crise ensemble

INFORMATIONS



S'informer

Faire la part des choses:

- S'en tenir aux **informations officielles (OFSP, canton)**
- **Juste quantité / rythme** (pas en continu!!)
- **Ne pas transmettre** ou se laisser submerger par les **fausses informations/rumeurs**

S'occuper

Le rythme social **ralentit**, cela veut dire plus de temps et il est important de **garder un rythme de vie**:

- Jouer avec ses enfants / animaux
- Activités manuelles et créatrices (tricot, peinture, ...)
- Jardinage, bricolage, ...
- Promenade au grand air si possible
- Lecture, films, etc.
- Rangement, ...

En respectant la distance sociale



Prendre soin de son mental

Ne pas laisser toute la place aux pensées tournées vers la peur et la maladie (**restez actifs**)

- **Gestion du stress** (relaxation, méditation, respiration: sites en ligne),
- Être patient, comprendre, respecter et accepter les mesures officielles
- **Tolérer l'incertitude** et être souple face aux changements de la situation



Prendre soin de son corps

Alimentation variée/régulière, **sommeil** en suffisance à horaires réguliers, Prendre soin de son **corps** (mouvements, prendre l'air et le soleil, prendre ses traitements usuels selon prescriptions, ...)

S'observer: identifier les symptômes et **se soigner** à la maison; observer l'évolution; respecter le temps de convalescence et d'auto-isolement

HOTLINE COVID SANTE FRIBOURG:
084 026 1700

Note du Secrétaire exécutif de UNSMIS

Information importante concernant l'accès aux services médicaux en suisse à l'attention des retraités

Chers membres,

Dans le contexte de la situation due au coronavirus (covid 19), de nombreuses demandes ont été reçues de la part des retraités des nations unies concernant l'accès aux services médicaux suisses . L'Office des nations unies à Genève, très sensible à l'impact que cette situation de crise peut avoir sur les retraités, a demandé aux autorités suisses des précisions en la matière. Prière de trouver ci-après des renseignements à ce sujet, en même temps qu'une note verbale de la mission suisse :

Accès aux soins médicaux en suisse pour les étrangers non détenteurs d'un permis de résidence suisse y compris les retraités des nations unies résidant en France et ne possédant pas de carte de carte de légitimation)

Tous les résidents en France sont tenus d'observer les mesures de confinement imposées par les autorités françaises; en d'autres termes, ils ne peuvent se déplacer en Suisse que pour des nécessités médicales répondant aux exigences de ces mêmes autorités.

De plus, depuis le 25 mars, la Suisse a resserré les contrôles aux frontières; ces mesures imposent que les personnes ne possédant pas la nationalité suisse ou n'étant pas au bénéfice d'un titre de séjour suisse ne sont normalement pas autorisées à voyager en Suisse pour recevoir un traitement médical.

Les autorités suisses ont confirmé que des exceptions peuvent être faites en cas de nécessité absolue, c'est à dire pour la poursuite d'un traitement déjà commencé en suisse et qui ne peut être différé sans mettre en danger la vie du patient. en d'autres termes, cela veut dire que les retraités résidant en France et non détenteurs d'un titre de séjour suisse doivent se prévaloir des facilités médicales offertes sur place en France , à moins qu'ils soient en possession d'une autorisation préalable et de preuves attestant qu'ils sont en situation de nécessité absolue, comme expliqué ci-dessus . La note verbale explique toute la procédure en la matière.

En cas de besoin impérieux de traitement médical en suisse et au cas où il n'est pas établi que les conditions ' d'absolue nécessité ' sont réunies, il est recommandé de prendre contact avec son médecin traitant pour avis.

Une liste des services médicaux dans la France voisine est annexée. Se référer aussi au lien de l'ordre national des médecins qui donne des indications sur les médecins par région et spécialité <https://www.conseil-national.medecin.fr/annuaire>

Nous saisissons cette occasion pour rappeler que l'UNSMIS rembourse les frais liés aux consultations faites par téléphone ou par les médias tels que SKYPE, sur présentation de factures valables avec détails sur les prestations fournies ainsi que les prescriptions appropriées.

Interventions médicales non urgentes en Suisse

Pour tous ceux autorisés à recevoir un traitement médical en suisse (résidents en Suisse, détenteurs de titres de séjour ou nationaux), noter que depuis le 20 mars 2020, le Conseil Fédéral suisse a interdit les interventions médicales non urgentes dans tous les établissements hospitaliers.

Pour les retraités qui ont un rendez-vous médical déjà programmé (dans un hôpital ou une clinique) il leur est conseillé de prendre contact avec leur médecin traitant pour vérifier si leur rendez-vous est maintenu.

Autre assistance

Sachant que la conjoncture est difficile pour l'office des nations unies et pour tout le monde en vue de de donner le maximum d'aide à ceux qui en ont besoin, vous pouvez pour de plus amples détails et explications, contacter unsmis@un.org

Traduction : Mohammed Sebti, représentant d'AAFI-AFICS au sein du Comité de la Caisse

Subject: Important information regarding access to medical services in Switzerland for UN retirees

Dear Insured Members,

In the context of the new coronavirus (COVID-19) situation, we have received numerous requests regarding **access to medical services in Switzerland for UN retirees**.

The United Nations Office at Geneva (UNOG) is conscious of the impact the situation is having on UN retirees, and has sought clarification from the Swiss authorities on this matter.

Please find below an important update in this regard. We also enclose a copy of the Note Verbale from Switzerland on this topic.

Access to medical care in Switzerland for foreigners without a Swiss residence permit (including UN retirees who reside in France and who do not hold a Carte de Légitimation)

All those residing in France are required to observe the French authorities' confinement requirements. This means you should only be traveling to Switzerland for a medical necessity that meets the French government requirements (explanation available at <https://bit.ly/2V64xn9>).

In addition, since 25 March, Switzerland has tightened its border measures. These measures mean that unfortunately, **those without a Swiss residence permit or citizenship may not, in principle, travel to Switzerland to receive medical treatment.**

The Swiss authorities have confirmed **exceptions may be granted in the case of absolute necessity, i.e. for the continuation of a medical treatment that has begun in Switzerland and cannot be postponed without endangering the patient's life.**

This means retired staff members living in France and who do not have a Swiss residence permit must use French medical facilities, unless they have prior authorization and evidence that they are in a situation of absolute necessity, as explained above. There is a procedure defined for this, which is explained in the Note Verbale.

If you require important medical care in Switzerland however you are not sure if it meets the requirement of 'absolute necessity', we recommend you contact your treating doctor for advice.

For ease of reference, a list of medical facilities in areas of neighboring France close to Geneva is attached. We also want to refer you to the link to the national order of doctors in France where you can search doctors by location and specialty; <https://www.conseil-national.medecin.fr/annuaire>

We take this opportunity to remind you that UNSMIS will reimburse all consultations conducted over the telephone and online tools such as Skype, so long as these are supported by a valid invoice detailing the care provided and, where necessary, a valid prescription.

Non-urgent medical interventions in Switzerland

For all those who in principle *would* be able to access medical care in Switzerland (e.g. because you live in Switzerland/have a Swiss residence permit or citizenship) please note that since 20 March 2020, the Swiss Federal Council has banned non-urgent interventions in Swiss hospitals.

For retirees who have an upcoming medical appointment in Switzerland (whether at the hospital or at a medical clinic), we therefore recommend that you **check with your treating physician about whether the appointment is maintained.**

Further assistance

We understand this is a very difficult time for many people and United Nations Office at Geneva is endeavoring to provide support to those who need it. If you have any questions regarding the information explained above, we invite you to email to unsmis@un.org



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève

Réf. 12/2002 - 842-02-01-00

La Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève présente ses compliments aux organisations internationales sises en Suisse et a l'honneur de leur communiquer ce qui suit concernant **l'accès en Suisse pour des raisons médicales aux membres de famille des fonctionnaires et aux fonctionnaires internationaux retraités, domiciliés en France, qui ne sont pas titulaires d'une carte de légitimation du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE).**

Conformément aux décisions prises au mois de mars 2020 par le Conseil fédéral suisse s'agissant de la restriction d'entrée sur le territoire suisse à tous les Etats sauf au Liechtenstein, seuls les ressortissants suisses et les personnes, détentrices d'un titre de séjour suisse valable, dont une carte de légitimation du DFAE, sont notamment autorisés à entrer en Suisse pour un autre motif qu'une raison professionnelle (voir l'ordonnance 2 sur les mesures destinées à lutter contre le coronavirus, ordonnance 2 COVID-19 ¹).

Les étrangers, sans titre de séjour suisse valable, ne peuvent, en principe, pas se rendre en Suisse pour y recevoir un traitement médical. Des exceptions peuvent cependant être consenties en particulier lorsqu'une personne se trouve **dans une situation d'absolue nécessité. La poursuite d'un traitement médical commencé en Suisse et ne pouvant pas être reportée sans mettre en danger la vie** du patient est l'un des motifs d'absolue nécessité comme le prévoit la directive du Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM ²). Il est aussi rappelé que le Conseil fédéral suisse a interdit le 20 mars 2020 les interventions non urgentes dans les établissements hospitaliers suisses.

Conformément à l'ordonnance 2 COVID-19, un étranger, qui souhaite entrer en Suisse pour une raison médicale, doit pouvoir montrer de manière crédible que la poursuite de son traitement médical commencé en Suisse ne peut être reportée sans mettre en danger sa vie et qu'il s'agit, en conséquence, d'un motif d'absolue nécessité prévu par l'ordonnance 2 COVID-19 et la directive précitée du SEM. L'évaluation d'une telle absolue nécessité relève de l'appréciation de l'autorité suisse responsable du contrôle aux frontières. La personne concernée doit ainsi être à même de présenter à l'autorité précitée, lors du franchissement de la frontière, une attestation délivrée et signée par le médecin traitant suisse indiquant que son patient doit impérativement poursuivre son traitement médical qui ne peut être reporté sans mettre en danger sa vie avec l'indication de la date à laquelle ce traitement médical a débuté en Suisse. La personne doit adresser **par e-mail une requête préalable** à la Mission suisse (geneve.visa@eda.admin.ch). Cette requête doit être accompagnée des justificatifs attestant du bienfondé du séjour au sens de l'ordonnance 2 COVID-19 et indiquer le point d'entrée en Suisse prévu. La Mission suisse sera ainsi en mesure, le cas échéant, d'autoriser la venue en Suisse de la personne et d'aviser à l'avance le poste frontière concerné. Des informations complémentaires sont également disponibles sur le site Internet du SEM ³.

¹ Voir l'article 3 de l'ordonnance 2 COVID-19 : <https://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/20200744/index.html>

² Voir l'article 1.5.5 de la directive du SEM concernant la mise en œuvre de l'ordonnance 2 COVID-19 et sur la procédure à l'entrée et à la sortie de l'espace Schengen, version du 24 mars 2020 : <https://www.sem.admin.ch/content/dam/data/sem/aktuell/aktuell/einreisestopp/weisung-covid-19-f.pdf>

³ Site Internet du SEM : https://www.sem.admin.ch/sem/fr/home/aktuell/aktuell/kontakte_helpline.html

Transmission par courrier électronique
Aux organisations internationales
sises en Suisse

Les membres de famille qui n'ont pas de carte de légitimation du DFAE et les fonctionnaires internationaux retraités, vivant en France, doivent s'adresser aux structures médicales françaises, à moins qu'ils ne puissent démontrer se trouver dans une situation d'absolue nécessité comme expliqué supra.

Concernant la prise en charge des frais médicaux ou d'hospitalisation en France, il appartient à chaque personne de vérifier la couverture d'assurance dont elle bénéficie et, au besoin, de contacter sa caisse-maladie pour s'en assurer.

La Mission suisse remercie les organisations internationales de bien vouloir porter le contenu de la présente note verbale circulaire à ses fonctionnaires, actifs et retraités, domiciliés en France.

La Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève saisit l'opportunité de présenter aux organisations internationales sises en Suisse l'assurance de sa haute considération.

Genève, le 3 avril 2020

Copie à :

- Mission permanente de la France auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse



**Permanent Mission of Switzerland to the United Nations Office
and to the other international organisations in Geneva**

Ref. No 12/2002 - 842-02-01-00

Unofficial English translation of French-language circular verbal note dated 3 April 2020

The Permanent Mission of Switzerland to the United Nations Office and to the other international organisations in Geneva presents its compliments to the international organisations based in Switzerland and has the honour to communicate the following concerning the **entry into Switzerland for medical reasons for family members of staff members and retired staff members domiciled in France who do not hold a legitimization card of the Federal Department of Foreign Affairs (FDFA)**.

In accordance with the measures decided by the Swiss Federal Council in March 2020 concerning the restriction of entry into Switzerland to all States except Liechtenstein, only Swiss nationals and persons holding a valid Swiss residence permit, including a FDFA legitimization card, are authorised to enter Switzerland for reasons other than professional (see the ordinance 2 on measures to combat coronavirus, ordinance 2 COVID-19¹).

Foreigners without a valid Swiss residence permit may not, in principle, travel to Switzerland to receive a medical treatment. However, exceptions may be granted in particular when a person is in **a situation of absolute necessity**. The **continuation of a medical treatment that has begun in Switzerland and cannot be postponed without endangering the patient's life** is one of the grounds for absolute necessity, as provided for in the directive of the State Secretariat for Migration (SEM²). It is also to be reminded that the Swiss Federal Council has banned non-urgent interventions in Swiss hospitals by decision of 20 March 2020.

According to the ordinance 2 COVID-19, a foreigner who wishes to enter Switzerland for a medical reason must be able to credibly demonstrate that the continuation of their medical treatment that has begun in Switzerland cannot be postponed without endangering their life and that it is therefore a reason of absolute necessity as provided for in the ordinance 2 COVID-19 1 and the above-mentioned directive of the SEM. The assessment of such absolute necessity is at the discretion of the Swiss authority responsible for border control. The person concerned must therefore be able to present to the above-mentioned authority, when crossing the border, a certificate issued and signed by the Swiss treating doctor stating that the patient must imperatively continue their medical treatment which cannot be postponed without endangering their life and indicating the date on which the medical treatment began in Switzerland. The person must send **a prior request by e-mail** to the Swiss Mission (geneve.visa@eda.admin.ch). This request must be accompanied by documentary evidence of the validity of the stay in accordance with the ordinance 2 COVID-19 and indicate the planned point of entry into Switzerland. This will enable the Swiss Mission where applicable to authorise the person's entry into Switzerland and to notify the relevant border post accordingly in advance. Further information is also available on the SEM's website³.

¹ See Article 3, ordinance 2 COVID-19: <https://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/20200744/index.html>

² See Article 1.5.5, directive of the SEM on the implementation of the Ordinance 2 COVID-19 and on the procedure for entry into and exit from the Schengen area, version of 24 March 2020: <https://www.sem.admin.ch/content/dam/data/sem/aktuell/aktuell/einreisestopp/weisung-covid-19-f.pdf>

³ SEM's website: https://www.sem.admin.ch/sem/fr/home/aktuell/aktuell/kontakte_helpline.html

Transmission by electronic mail

To the international organisations
based in Switzerland

Family members who do not have a FDFA legitimization card and retired staff members living in France must resort to French medical facilities, unless they can demonstrate that they are in a situation of absolute necessity as explained above.

Concerning the coverage of medical or hospitalisation expenses in France, it is the responsibility of each person to check their insurance coverage and, if necessary, to contact their health insurance company to ensure coverage.

The Swiss Mission thanks the international organisations for kindly transmitting the contents of the present circular verbal note to its active and retired staff members residing in France.

The Permanent Mission of Switzerland to the United Nations Office and to the other international organisations in Geneva avails itself of this opportunity to convey to the international organisations based in Switzerland the assurances of its highest consideration.

Geneva, 3 April 2020

Copy:

- Permanent Mission of France to the United Nations Office at Geneva and to the other international organisations in Switzerland

List of main medical facilities in areas of neighboring France close to Geneva

North of the lake:

- I. Clinique Ambulatoire Cendaneg (http://cendaneg.fr/ac_cueil.html) : 180 route du Nant - 01280 Prévessin-Moëns, +33 (0)4 50 42 80 25
- II. Centre de l'œil (<https://www.centroeil.fr/>) : 460 route du Nant 01280 Prévessin-Moëns, : +33 (04) 50 40 03 24
- III. Maison pluridisciplinaire de santé du Pays de Gex(<https://www.saint-genis-pouilly.fr/maison-pluridiscipline-de-sante>) : 110 Rue Germaine Tillion - 01630 Saint-Genis-Pouilly. Phone numbers are available for each resident medical practitioner as detailed on the website.

South of the lake:

- I. Centre Hospitalier Annecy Genevois(<https://www.ch-annecygenevois.fr/fr>) with their 2 hospitals at:
 - I. Annecy : 1, avenue de l'hôpital 74370 Epagny Metz-Tessy, +33 (0)4 50 63 63 63
 - II. Saint-Jullien-en-Genevois : Chemin du Loup BP 14110, 74164 Saint-Julien-en-Genevois, Cedex, +33 (0)4 50 49 65 65
- II. Le centre hospitalier Alpes Léman (<http://ch-alpes-leman.fr/>) : [558 rte Findrol, 74130 Contamine sur Arve](#), +33 (0)4 50 82 20 00
- III. Hôpitaux du Léman – Site Georges Pianta (<https://www.hopitauxduleman.fr/>) 3, avenue de la Dame 74203 Thonon-les-Bains, +33 (0)4 50 83 20 00
- IV. Ramsay Santé - Hôpital privé Pays de Savoie (<https://hopital-prive-pays-de-savoie-annemasse.ramsaygds.fr/>) : 19, avenue Pierre Mendès France, 74105 Annemasse, +33 (0)4 50 83 43 43
- V. Clinique de Cluses; Urgences medicales de la Vallée de l'Arve : 35 Boulevard du Chevrant, 74300 Cluses, +33 (0)4 57 44 53 40
- VI. Clinique Generale Annecy: 4, Chemin de la tour la Reine, 74000 Annecy, +33 (0)4 50 33 04 04
- VII. Hôpitaux du Pays du Mont-Blanc, 380 Rue de l'Hôpital, 74700 Sallanches, +33 (0)4 50 47 30 30